

Порядок признания и приведения в исполнение иностранных арбитражных решений в Мексике

А. А. Ермолаева

студентка кафедры Международного частного права ВАРТ.

Адрес: ФГБОУ «Всероссийской академии внешней торговли Министерства экономического развития Российской Федерации», 119285, Москва, Воробьевское шоссе, 6А
E-mail: anastasya-ermolaewa@yandex.ru

The Procedure for Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards in Mexico

A. A. Yermolaeva

Student of the Department of the International Private Law of the Russian Foreign Trade Academy of the Ministry of Economic Development of the Russian Federation

Address: Russian Foreign Trade Academy of the Ministry of Economic Development of the Russian Federation, 6A Vorob'evskoe Highway, Moscow, 119285, Russian Federation.
E-mail: anastasya-ermolaewa@yandex.ru

Аннотация

Целью данной работы является обозначение специфики, присущей регулированию признания и приведения в исполнение иностранных арбитражных решений в Мексике. Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие задачи: обозначить нормативно-правовые документы, в которых содержится регулирование признания и приведения в исполнение иностранных арбитражных решений в Мексике; изучить непосредственно процедуру признания и приведения в исполнение иностранных арбитражных решений в Мексике; проанализировать, как работают правовые нормы на практике; выявить проблемы, которые возникают вследствие несовершенства законодательства в данной сфере. Предметом исследования являются международные и национальные нормативно-правовые акты, которые обеспечивают функционирование института в данном государстве. В статье использовались как общие методы (анализ, синтез, обобщение теоретических и научных знания), так и частный метод сравнительного правоведения. Современная тенденция укрепления международных отношений Мексики и России, а также малое количество монографий и статей на русском языке, посвященных правовой системе Мексиканских Соединенных Штатов, свидетельствуют о том, насколько актуальна тема работы в настоящее время.

Ключевые слова: Нью-Йоркская Конвенции о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений 1958 г., ампаро; homologación, Торговый кодекс Мексики 1889 г., Федеральный Гражданский процессуальный кодекс Мексики 1943 г.

Abstract

The purpose of this work is to identify the specific features of the regulation of the institution in Mexico. In order to achieve this goal, the following objectives should be pursued: to identify treaties and laws that regulate recognition and enforcement of foreign arbitral awards in Mexico; to investigate directly the procedure for recognition and enforcement of foreign arbitral awards in Mexico; to analyze how laws work in practice; to find out the problems that arise due to imperfect legislation in this area. The subject of the research is international and national legislation that ensures the functioning of the institution in Mexico. When writing the work, both general methods were used, including analysis, synthesis, generalization of theoretical and scientific knowledge, and a private method of comparative law. The current trend towards strengthening international relations between Mexico and Russia, as well as a small number of researches and articles in Russian on the legal system of the United States of Mexico, indicate how relevant the topic is at present.

Keywords: New York Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards of 1958, amparo, homologación; Mexican Commercial Code of 1889, Federal Civil Procedure Code of Mexico of 1943.

Отношения России и стран Латинской Америки крепнут с каждым годом. Подобному развитию событий способствуют политические и исторические факторы. Очевидно, что, несмотря на мно-

жество проблем, к числу которых относится кризис, серьезно повлиявший на экономику региона, Латинская Америка обладает огромным потенциалом, чтобы в будущем стать основным союзни-

ком и партнером Российской Федерации. В связи с этим возникает необходимость изучить правовые системы государств данного региона, выявить их характерные особенности.

Основная часть законодательства Латинской Америки основана на тех же принципах, что и законодательство Испании. Тем не менее для разных стран характерны свои особенности, анализу которых стоит уделить особое внимание.

Мексика – одно из самых перспективных направлений для сотрудничества. Ее экономическое преимущество перед другими государствами региона, а также схожий политический курс и интерес к Российской Федерации создают основу для дальнейшего укрепления международных отношений. Исходя из этого проанализируем правовую систему Мексиканских Соединенных Штатов.

Рассматривая подробно отношение к международному коммерческому арбитражу в стране, можно прийти к выводу, что данный способ разрешения споров не привлекателен для мексиканцев. Сам институт находится на ранней стадии развития, что обуславливает наличие как теоретических, так и практических проблем.

Мексика является участницей Нью-Йоркской Конвенции о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений 1958 г., Межамериканской конвенции о международном коммерческом арбитраже 1975 г. и Межамериканской конвенции об экстерриториальном действии иностранных судебных и арбитражных решений 1979 г. Кроме того, Мексика заключила ряд двусторонних соглашений, которые затрагивают вопросы признания и приведения в исполнение иностранных арбитражных решений.

Казалось бы, это должно свидетельствовать об ответственном подходе, признании важности анализируемого в данной статье института, однако процессуальные нормы, закрепленные в законодательстве Мексики, доказывают, что это не совсем так.

Обратимся непосредственно к тому, каков в Мексике порядок признания и приведения в исполнение иностранных арбитражных решений.

Статья III Нью-Йоркской Конвенции о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений 1958 г. устанавливает: «Каждое договаривающееся государство признает арбитражные решения как обязательные и приводит их в исполнение в соответствии с процессуальными нормами той территории, где испрашивается признание и приведение в испол-

нение этих решений, на условиях, изложенных в нижеследующих статьях». Таким образом, данный документ подчеркивает, что решение процедурных вопросов следует искать именно во внутреннем законодательстве государств.

Стоит отметить, что до реформы 1993 г. Мексика не вносила изменений в свое законодательство, несмотря на то, что являлась участником Нью-Йоркской Конвенции с 1971 г. Одна из причин – непопулярность института арбитража и, как следствие, неудовлетворенность действием уже неактуальных, устаревших статей, содержащихся ранее в мексиканском законодательстве.

В 1993 г. Мексика становится участником Североамериканского соглашения о свободной торговле, после чего государство вынуждено изменить свои законы. Итак, нормы, повторяющие Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже 1985 г., теперь содержатся в статьях 1461–1463 Торгового кодекса Мексики. Однако сама процедура содержится в ином документе.

Прежде чем перейти к анализу процессуальных норм, остановимся на нескольких моментах. Во-первых, мексиканское законодательство не делает различий между решениями, принятыми на территории Мексиканских Соединенных Штатов, и решениями, принятыми за их пределами (ст. 1461 Торгового кодекса Мексики 1889 г.). Так, «Арбитражное решение, независимо от страны, в которой оно было вынесено, будет признано обязательным и после подачи письменного запроса судье будет исполнено в соответствии с положениями настоящей главы».

Во-вторых, мексиканские законодатели, признавая, что одним из главных преимуществ арбитража является быстрое разрешения спора, указывали на обязанность судов не задерживать процедуру признания и приведения в исполнение иностранного арбитражного решения [2. – С. 8].

Согласно статье 1463 Торгового кодекса Мексики процедура признания и приведения в исполнение иностранных арбитражных решений регулируется Федеральным гражданским процессуальным кодексом 1943 г. (далее – ФГПК).

В соответствии со статьей 360 ФГПК к заявлению о признании и приведении в исполнение должен быть приложен оригинал надлежащим образом заверенного решения или его заверенная копия, а также оригинал арбитражного соглашения. Если решение или арбитражное соглашение написано не на испанском языке, сторона, ходатайствующая о признании и приведении в испол-

нение иностранного арбитражного решения, должна представить перевод указанного документа, сделанный экспертом. Также могут быть приложены иные документы, чтобы доказать, что арбитражная процедура была проведена в соответствии с законом, и что требования, установленные Торговым кодексом, были выполнены.

Другая сторона должна ознакомиться с ходатайством и при необходимости заявить о наличии оснований для отказа в признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений. В течение 10 дней эта сторона должна представить доказательства, подтверждающие, что суд должен отказать в признании и приведении в исполнение иностранного решения. Если сторона не заявляет о необходимости отказа, то у нее есть 3 дня, чтобы изучить заявление ходатайствующей стороны. В течение трех дней проводятся слушания по делу и затем в течение 5 дней судья выносит решение.

Арбитражное решение не может быть оспорено, поскольку оно является окончательным. Однако после изменения Торгового кодекса практика 90-х гг. показывает, что мексиканские судьи не понимали суть арбитража. Так, Хосе Луис Сикейрос изучил первые решения, вынесенные мексиканской судебной властью. Он писал, что иногда незнание или отсутствие информации о характере арбитража приводило к ошибочному пониманию того, что функция отправления правосудия является исключительной для государства и что только должностные лица, прямо уполномоченные законом, могут отправлять правосудие [3. – С. 34]. Так, в деле, датированном 1997 г., Седьмой окружной судья по административным делам в федеральном округе пересмотрел арбитражное решение, поскольку счел, что решение арбитражного органа является актом государственного органа и, соответственно, такое решение может быть оспорено в ходе судебного разбирательства¹. Несмотря на то что Мексика присоединилась к Нью-Йоркской и Панамской конвенциям в 1970-х гг., практика арбитража в Мексике в начале 1990-х гг. была практически нулевой. И даже в настоящее время роль арбитража в Мексике незначительна.

Позитивным моментом стало решение 1996 г., вынесенное Четвертым коллегияльным судом по

гражданским делам первого округа, в котором было сказано: «... судьи не уполномочены пересматривать решения арбитража, поскольку это было бы равносильно рассмотрению вопроса о том, правильно ли арбитр применил закон на основании обстоятельств дела, так что, поскольку не было нарушено предписание о публичном порядке, нет никаких юридических оснований полагать, что арбитражное решение не носит исполнительный характер»².

С 1996 г. отношение к арбитражу изменилось в сторону признания окончательности арбитражных решений. Примером стало резонансное дело *Infored против Radio Centro* в 2002 г. Был инициирован арбитраж для разрешения разногласий, вытекающих из договора на оказание услуг по производству новостей, информационных программ и организации специальных мероприятий, заключенного между сторонами. В арбитражном соглашении, согласованном в указанном договоре, стороны согласились провести процедуру в соответствии с правилами Международной торговой палаты и указали, что арбитры должны быть экспертами по рассматриваемому вопросу. В процессе арбитража стороны не оспаривали арбитров. В начале 2004 г. арбитраж вынес окончательное решение в пользу *Infored*. *Radio Centro* подали иск о признании недействительным арбитражного решения на основании различных аргументов. Дело рассматривалось 63-м гражданским судьей в федеральном округе, который постановил признать недействительным арбитражное решение на основании статьи 1457, раздела I, пункта d Торгового кодекса, учитывая, что арбитражная процедура не соответствовала соглашению сторон в силу того факта, что арбитры не оказались экспертами в этом вопросе. При этом сторона не указывала данное основание в своем иске.

Против этого решения был подан иск ампаро, который был заслушан шестым окружным судьей. *Radio Centro* указали на то, что состав арбитров был сформирован в нарушение арбитражного соглашения, поскольку арбитры не были экспертами в области радио и связи. Со своей стороны *Infored* утверждал, что *Radio Centro* назначили соответствующего арбитра и не оспаривали ни одного из них. Окружной судья вынес решение в пользу *Infored*. *Radio Centro* подали апелляцию,

¹ Juicio de amparo 574/96. Quejasas: USX Corporation e Inland Steel Company. 31.03. 1997.

² Semanario Judicial de la Federación. Novena Época. Tomo V (Mayo de 1997) DC-1664/96, amparo directo.

но Тринадцатый коллегияльный суд по гражданским делам в федеральном округе не изменил решения. Таким образом, мексиканские суды продемонстрировали свое позитивное отношение к арбитражным решениям¹.

Если рассматривать причины отказа в признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений в Мексике, то следует рассмотреть концепцию публичного порядка как основания для отказа в признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений *ex officio*. В мексиканском законодательстве определения публичного порядка нет, однако в *Amparo 6/2012* указывается, что публичный порядок – это способ защитить мексиканскую правовую культуру. Сравнивая подход судьи в каждом из двух случаев отказа *ex officio*, ампаро устанавливает, что в первом случае, касающемся объекта спора, судья должен действовать исходя из узких рамок, предусмотренных законом, во втором случае от судьи потребуются изучение широкого круга вопросов, индивидуальных аспектов каждого дела, чтобы выявить наличие нарушения публичного порядка².

Подобные размышления приводят к мысли о том, что мексиканские власти стремятся максимально расширить свои полномочия, чтобы иметь возможность отказать в исполнении неугодного по политическим или экономическим причинам арбитражного решения.

Исходя из существующего публичного порядка можно прийти к ложному выводу о том, что любое государство может использовать эту лазейку в своих целях. Однако важность подобного основания заключается в том, что оно обеспечивает своеобразный баланс между международными и внутренними нормами государств. Более того, сама размытость определения и позволяет охватить все возможные нюансы, что было указано в мексиканском ампаро.

Из мексиканской доктрины следует выделить определение публичного порядка. Согласно Л. Х. Алавесу, публичный порядок – это основные понятия морали и справедливости правовой системы. В защиту института признания и приведе-

ния в исполнение иностранных арбитражных решений в Мексике Л. Х. Алавес говорит, что существуют два вида публичного порядка: национальный и международный [1. – С. 50].

Нью-Йоркская Конвенция рассматривает именно международный публичный порядок, который является более узким по отношению к национальному публичному порядку. Многие правовые системы, например США и Франции, разделяют подобным образом понятие публичного порядка, однако в Мексике при отсутствии четкого определения в законодательстве о том, что в себя включает данное понятие, едва ли подобное разделение имеет смысл. При этом отсутствие регулирования процедуры арбитража в мексиканском законодательстве рождает ряд вопросов.

Ампаро бывает прямым и косвенным [1. – С. 35]. При прямом ампаро иск предъявляется ответственному органу, и через него он может быть передан в окружной суд, который принимает решение. При косвенном ампаро иск предъявляется окружному судье, который принимает решение. И здесь возникает ситуация, при которой ампаро в отношении процедуры признания и приведения в исполнение арбитражного решения может быть как прямым, так и косвенным. Отсылая к ФГПК Мексики, Торговый кодекс Мексики подчеркивает, что подобные иски относятся к так называемым *incidentes*. *Incidentes*, согласно ФГПК Мексики, должны рассматриваться исходя из процедуры косвенного ампаро. По этой причине многие мексиканские юристы спорят о правомерности прямых ампаро. Л. Х. Алавес выделяет эту проблему, как одну из важнейших в рамках института [1. – С. 35].

Остановимся на том, что делать в случае невозможности исполнения арбитражного решения. В статьях Торгового кодекса и статье 360 ФГПК Мексики об этом ничего не говорится, поэтому необходимо обратиться к судебной практике. Так, Верховным судом Мексики было вынесено специальное постановление, регулирующее данный вопрос. Постановление указывает на необходимость использовать по аналогии нормы Федерального Гражданского кодекса Мексики³.

Еще одна проблема, что понимать под термином *homologación*. Фактически этот термин переводится, как одобрение. Здесь мнения разнятся. Так, У. Рейнальдо полагает, что мексиканский за-

¹ Caso No. 12138/KGA de la Cámara de Comercio Internacional (CCI), entre Infored, S.A. de C.V. y José Elías Gutiérrez Vivó en contra de Grupo Radio Centro S.A. de C.V.

² Amparo directo 6/2012. Registro: 2001132 Bergesen Worldwide Limited. 19 de abril de 2012.

³ Amparo en revisión 117/2008. Registro: 168881

конодатель должен пояснить, что *homologación* означает признание, ведь фактически именно такое значение данного термина можно найти в словаре. У. Рейнальдо ссылается на следующую дефиницию: «Омологация – это одобрение судьей определенных актов и соглашений с целью сделать их обязательными и исполняемыми» [4].

Тем не менее определяя точное значение данного термина, Х. Ф. Сентиес приходит к следующему выводу: «*homologación* не является признанием, поскольку включает в себе множество действий, не свойственных признанию. Например, *homologación* включает правовую оценку аргументации арбитра, одобрение, ратификацию его решения» [5. – С. 2]. Таким образом, Х.Ф. Сентиес приходит к простому выводу: *homologación* просто не существует.

По нашему мнению, вторая версия кажется более обоснованной и корректной. *Homologación* – это пережиток прошлого, термин, который использовался до реформы 1993 г. Стоит отметить, что исторически данное понятие было закреплено в мексиканском законодательстве с 1889 г.

Последовательно изменяя правовое регулирование процедуры признания и приведения в исполнение иностранных арбитражных решений, законодатель несколько раз реформировал существующие нормы. Так, масштабная реформа была проведена в 2012 г. На тот момент термин *homologación* еще присутствовал, в частности, в статье 1471 Торгового кодекса. Однако несколько лет спустя эта статья, как и несколько других, утратили силу. При этом в Торговом кодексе остались лишь 3 статьи, регулирующие институт признания и приведения в исполнение иностранных арбитражных решений. В этих статьях дан-

ного термина уже нет, но на практике он все еще встречается в решениях судей, которые используют его в качестве тождественного термину «признание».

Примером использования термина *homologación* на практике является решение Queja 203/93. Jorge Alberto Contreras Piedragil, Tesis Aislada (Común), 10.06.1993, вынесенное Третьим коллегияльным судом Первого округа, на основании которого суд постановил: «...следует сделать вывод о том, что если исполнение заявленного акта приостанавливается в гражданском судебном разбирательстве по делу ампаро, нет никаких оснований утверждать, что оно не распространяется на исполнение решения, когда запрашивается его *homologación*. Также в решении указано, что *homologación* – это действия, которые приводят к исполнению решения».

Таким образом, на примере процессуальных норм Мексики можно убедиться, что законодательство, касающееся института признания и приведения в исполнение иностранных арбитражных решений, еще не доработано. По-видимому, основной причиной является тот факт, что на данный момент это не является насущным вопросом, поскольку самим институтом интересуются лишь теоретически.

Тем не менее нельзя не отметить, что у Мексики есть самый главный ресурс, который будет способствовать дальнейшему развитию международного коммерческого арбитража в целом и института признания и приведения в исполнение иностранных арбитражных решений в частности. Это ученые-юристы, которые трудятся ради будущего права.

Список литературы

1. Alavez L. J. Reconocimiento y Ejecución de Laudos Internacionales en México / Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey, Mexico, 2004.
2. Graham J. et al. Guía práctica para la ejecución de laudos en América Latina. – México, 2012
3. Magdaleno F. G. El arbitraje en Mexico, 2009.
4. Pacheco Y. P. Reconocimiento y la ejecución de laudos arbitrales comerciales internacionales en Mexico / Instituto Latinoamericano de Estudios Jurídicos, Economicos, Sociales y Culturales, 2014.
5. Reynaldo U. Los laudos arbitrales no precisan ya de homologación en México? La confusión ncontinua // Reporte en Línea del Centro de Arbitraje de México. Enero de, 2012.
6. Sentíes H. F. No existe homologación de laudos comerciales en méxico / Centro de arbitraje de Mexico, 2012.